

## Information für ukrainische Vertriebene zur Verlängerung der Aufenthaltserlaubnisse

### **Ukraine Aufenthaltserlaubnisse bis 2025 verlängert**

Mit der Ukraine-Aufenthaltserlaubnis-Fortgeltungsverordnung werden ab dem 1. Februar 2024 noch gültige Aufenthaltserlaubnisse zum vorübergehenden Schutz automatisch bis zum 4. März 2025 verlängert. Diese wurden und werden gemäß § 24 Absatz 1 Aufenthaltsgesetz für anlässlich des Krieges in der Ukraine nach Deutschland eingereiste Ausländer gewährt. Für eine Verlängerung müssen die Geflüchteten die zuständige Ausländerbehörde nicht aufsuchen.

**Die bisherigen Karten mit einem Aufenthaltstitel, der am 01.02.2024 gültig ist, gelten automatisch bis zum 04.03.2025 weiter und es werden keine neuen Dokumente ausgestellt.**

### **Ukrainisch**

#### **Продовжено: дозвіл на тимчасове перебування українців!**

Ще чинні дозволи на тимчасове перебування українських біженців залишаються дійсними і надалі. Власникам цих дозволів не потрібно подавати заяву на продовження терміну їх дії та відвідувати у зв'язку з цим відомства у справах іноземців.

#### **Дозвіл на тимчасове перебування українців продовжено до 2025 року**

Відповідно до розпорядження про продовження дії дозволів на тимчасове перебування українців, чинні з 1 лютого 2024 року дозволи на тимчасове перебування з метою тимчасового захисту, **автоматично продовжуються до 4 березня 2025 року**. Вони видавалися та видаються згідно з § 24 абз. 1 "Закону про перебування іноземних громадян" іноземцям, які прибули до Німеччини у зв'язку з війною в Україні. Біженцям не потрібно відвідувати компетентне відомство у справах іноземців для продовження терміну їх дії.



## Russisch

### **Продлено: разрешение на временное пребывание украинцев!**

Еще действующие разрешения на временное пребывание украинских беженцев продолжают действовать. Обладателям этих разрешений не требуется подавать заявление на их продление и посещать для этого ведомства по делам иностранцев.

### **Разрешение на временное пребывание украинцев продлено до 2025-го года**

В соответствии с распоряжением о продлении действия разрешений на временное пребывание украинцев, с 1-го февраля 2024 г. еще действующие разрешения на временное пребывание для временной защиты **автоматически продлеваются до 4-го марта 2025 г.** Эти разрешения выдавались и выдаются в соответствии с § 24, абз. 1, "Закона о пребывании иностранцев" иностранцам, въехавшим в Германию в связи с войной в Украине. Беженцам не требуется посещать компетентное ведомство по делам иностранцев для их продления.

## Englisch

### **Extended: Ukraine Residence Permit!**

Residence permits for Ukrainian refugees that are still valid remain valid. Holders of the permits are spared the need to apply for an extension and the associated appointments with the immigration authorities.

### **Ukraine residence permit extended until 2025**

Under the Ukraine Residence Permit Continued Validity Ordinance, residence permits for temporary protection that are still valid as of 1 February 2024 will be **automatically extended until 4 March 2025**. These were and are granted in accordance with Section 24 (1) of the Residence Act for foreigners who have travelled to Germany due to the war in Ukraine. Refugees do not need to visit the relevant foreigners authority for an extension.